

TABLE DES MATIÈRES

Nicolas CORREARD, Vincent FERRÉ et Anne TEULADE
Introduction 7

PREMIÈRE PARTIE

AUX ORIGINES DE LA MODERNITÉ : L'INTERPRÉTATION ET LES CONTOURS PROBLÉMATIQUES DE LA FICTION PENSÉE ET RÉCEPTION DE LA FICTION

Pierre DARNIS
Lecture publique – Lecture solitaire.
Deux paramètres déterminants dans les comportements
herméneutiques du lecteur moderne
(le cas du récit cervantin) 35

Christine NOILLE
Portrait du conteur en interprète. La leçon de Perrault 53

Céline BOHNERT
Quand l'interprétation ouvre la voie de la fiction.
L'Endymion de Gombauld (1624) et *La Vérité des Fables*
de Desmarets de Saint-Sorlin (1648) 71

LA POLÉMIQUE FICTIONNALISÉE

Anne TEULADE

L'opacité du spectacle saint.

Fictions d'une réception problématique 89

Véronique LOCHERT

La scène de la critique. Fictions de réception et d'interprétation

au théâtre (1660-1740) 105

DÉFICIT OU EXCÈS HERMÉNEUTIQUE :
UNE MISE EN ÉCHEC DE L'INTERPRÉTATION ?

Clotilde THOURET

Titus Andronicus, ou l'interprétation mutilée 121

Christian MICHEL

Réflexivité, herméneutique de la fiction et paradoxe

dans le *Tiers Livre* (F. Rabelais) et *Der Prozess* (F. Kafka) 133

DEUXIÈME PARTIE

LE ROMAN MODERNE

OU LES MÉTAPHORES DE L'INTERPRÉTATION

JUSTICE, POLITIQUE ET ROMAN POLICIER

Karen HADDAD

Une énigme, quelques interprétations.

Les discours juridiques dans *Les Frères Karamazov* 153

- Aurore PEYROLES
De l'impératif politique de l'interprétation.
Exercices pratiques de l'engagement littéraire
dans *U.S.A.* de Dos Passos et *Les Communistes* d'Aragon 165
- Julie WOLKENSTEIN
Critiques policières. L'interprétation du tableau au service de
l'enquête criminelle chez Robertson Davies et Orhan Pamuk . . . 179

PSYCHANALYSE ET BIOGRAPHIE,
OU LA DIFFICILE ÉCRITURE DE SOI

- Andréas PFERSMANN
Interprétations et constructions analytiques
dans *Vagadu* de Pierre Jean Jouve 197
- René ALLADAYE
« Shaped by the teller, reshaped by the listener,
concealed from both by the dead man of the tale ».
The Real Life of Sebastian Knight,
variations fictionnelles sur l'art de la biographie 215

TROISIÈME PARTIE

LE MONDE POST-MODERNE :
LA MISE À L'ÉPREUVE DE L'INTERPRÉTATION
ÉTHIQUE DE L'INTERPRÉTATION

- Yves ANSEL
Milan Kundera. Tu ne voleras pas la lettre... 235

Zoé SCHWEITZER

Actes de violences et paroles d'interprétations.

Lars Norén, *Sang*; Mark Ravenhill, *Shopping and Fucking*;

Werner Schwab, *Excédent de poids, insignifiant : amorphe*;

Botho Strauss, *Viol* 249

INTERPRÉTER LES CATASTROPHES :
LA CONFRONTATION À L'HISTOIRE

Lucie CAMPOS

La saturation et l'effroi. Fiction et interprétation

dans les œuvres de W.G. Sebald et I. Kertész 269

Alison BOULANGER

Comment construire l'histoire.

L'interprétation comme lien chez Imre Kertész,

W. G. Sebald et Jean-Paul Goux 279

VACILLEMENTS DE L'INTERPRÉTATION,
DISSOLUTION DU MONDE

Anne Isabelle FRANÇOIS

« Dieu, des hiéroglyphes!... »

L'interprétation : un mauvais trip? 295

Vincent MESSAGE

Des interprètes en danger de mort 309

René AUDET

Œuvres diffractées contemporaines et méandres

de l'interprétation. Du récit comme errance cognitive 325

Anne TEULADE	
Conclusion	337
BIBLIOGRAPHIE	349
INDEX	367
RÉSUMÉS DES CONTRIBUTIONS	373